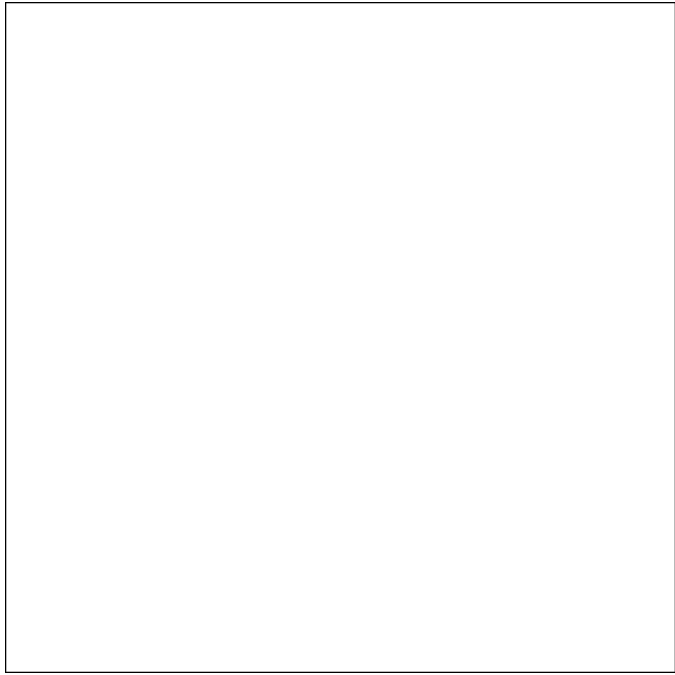




(imageless edition)

Ursula Nafula ✎
Jesse Pietersen 🗣️
Alexandra Danahy 📄
French 🗣️
Level 2 📖



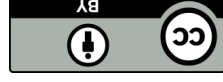
Khalai parle aux plantes



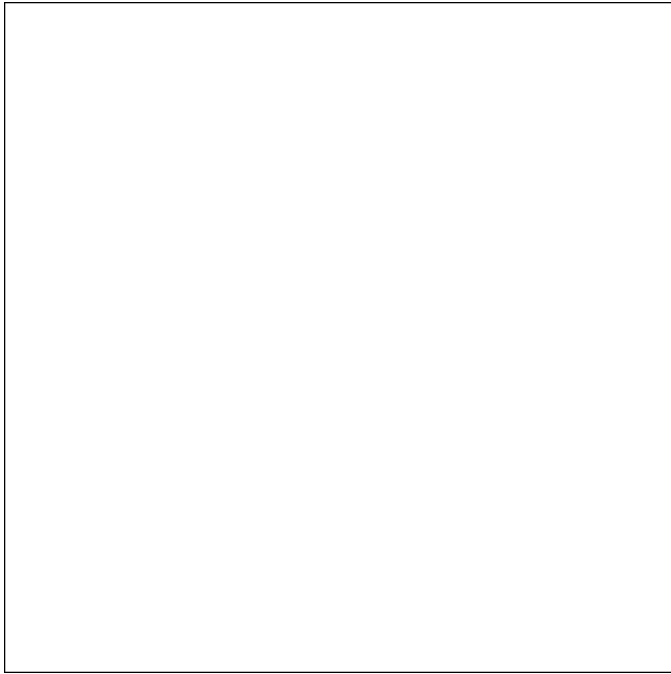
Storybooks Canada
storybookscanada.ca
Khalai parle aux plantes

Written by: Ursula Nafula
Illustrated by: Jesse Pietersen
Translated by: Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

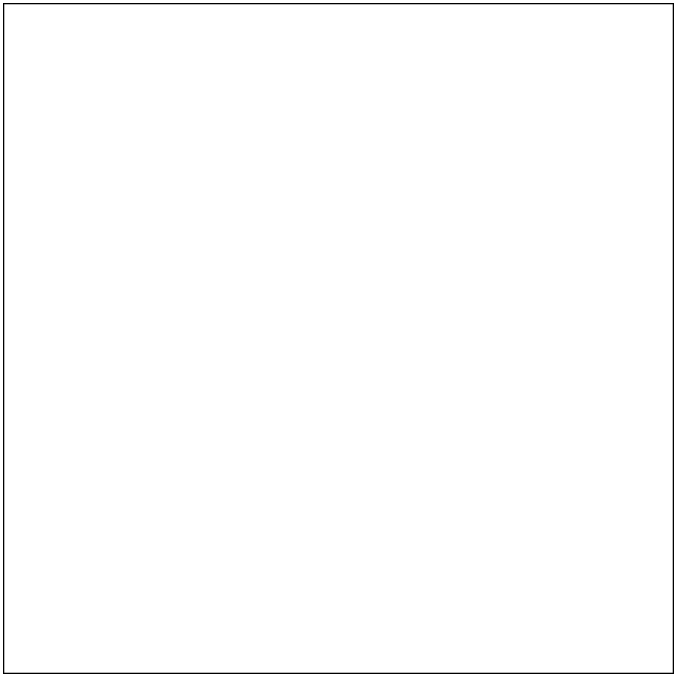


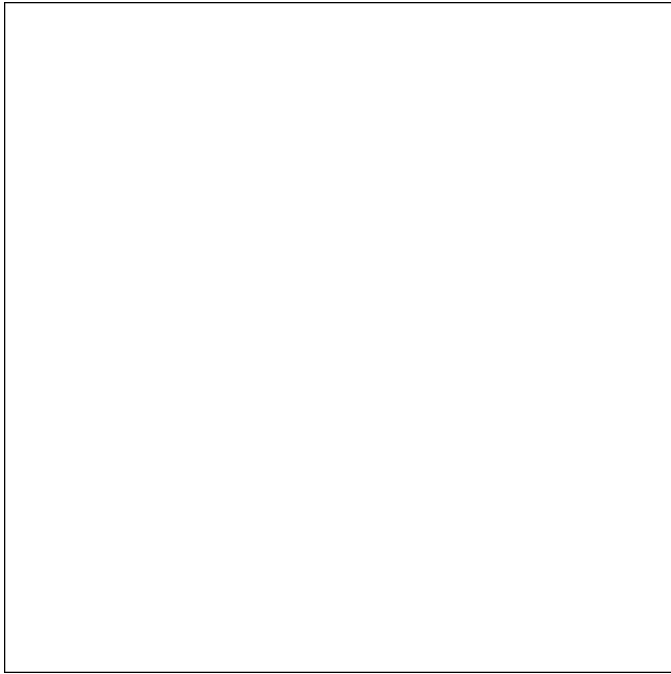
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



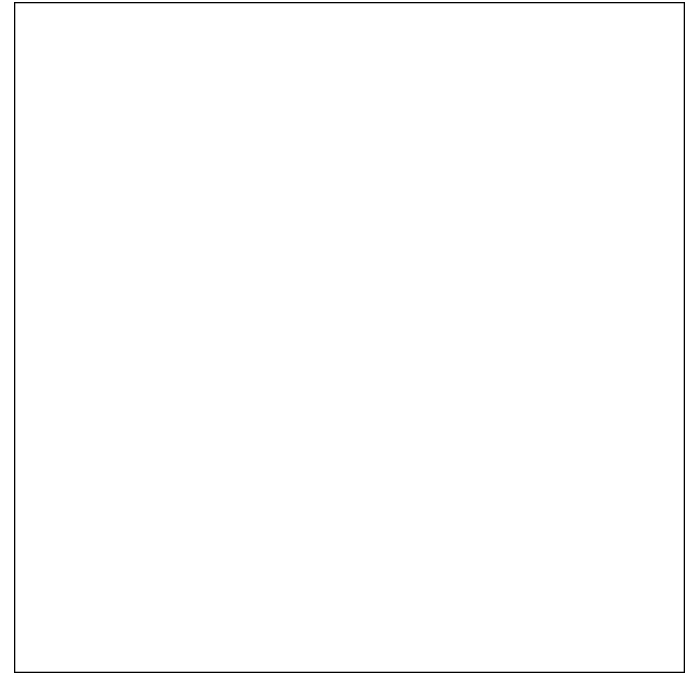
Voici Khalai. Elle a sept ans. Son nom signifie « celle qui est bonne » dans sa langue, le lubukusu.

khalai se réveille et parle à l'oranger.
« S'il-te-plais oranger, grands et
donne-nous beaucoup d'oranges
mûres. »



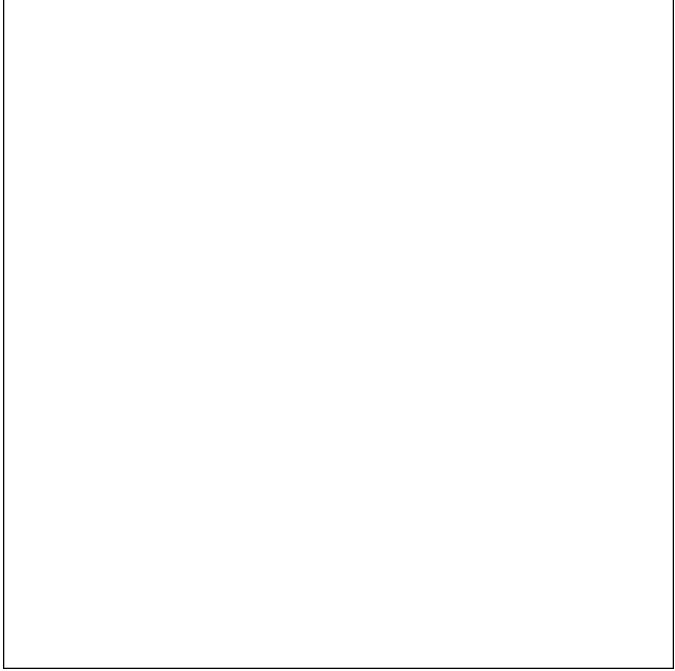


Khalai marche à l'école. En chemin, elle parle à l'herbe. « S'il-te-plais herbe, deviens plus verte et ne sèche pas. »

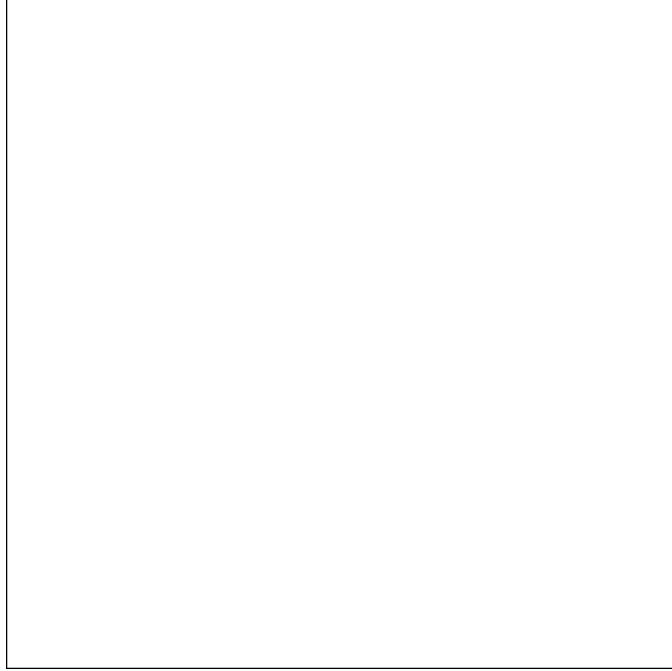


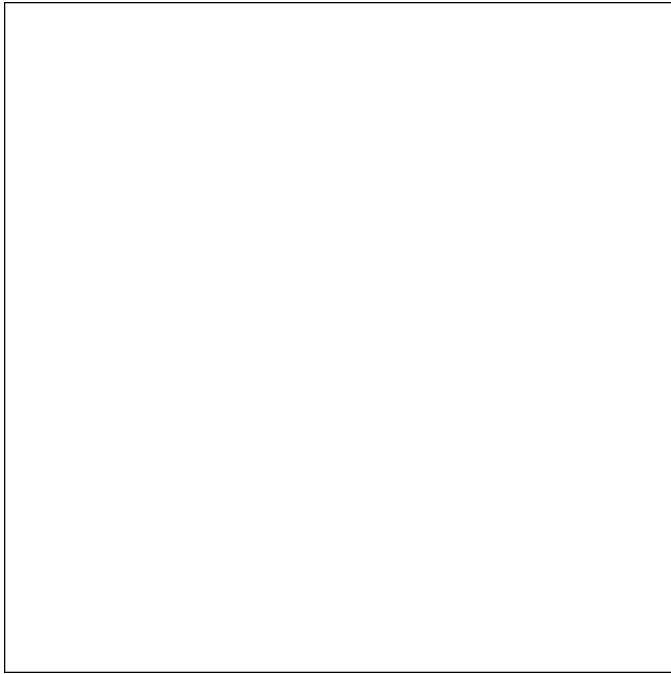
« Les oranges sont encore vertes, » soupire Khalai. « Je te verrai demain oranger, » dit Khalai. « Peut-être demain tu auras une orange mûre pour moi ! »

khalai passe des fleurs sauvages.
« S'il-vous-plais fleurs, continuez à
fleurir pour que je puisse vous
porter dans mes cheveux. »

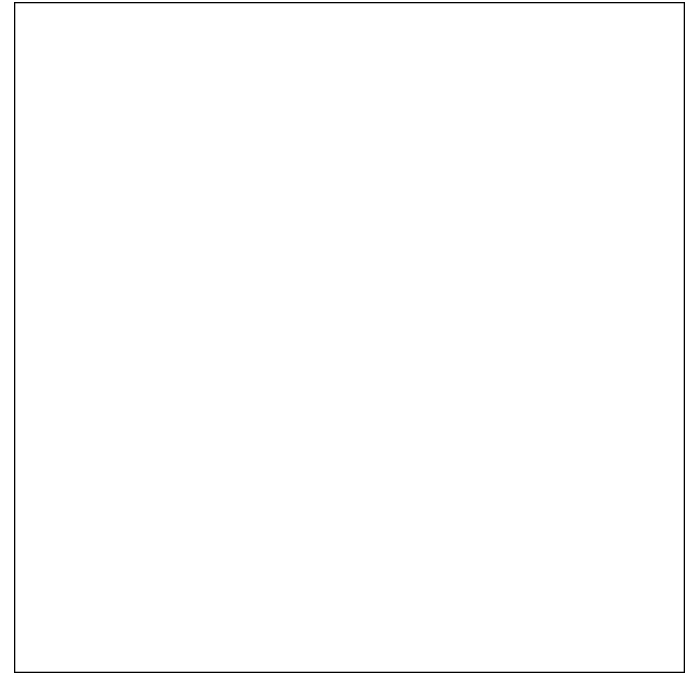


Quand khalai retourne chez elle de
l'école, elle visite l'oranger. « Est-ce
que tes oranges sont mûres ? »
demande khalai.





À l'école, Khalai parle à l'arbre au centre du camp. « S'il-te-plais arbre, fais pousser des grandes branches pour que nous puissions lire sous ton ombre. »



Khalai parle à la haie qui entoure son école. « S'il-te-plais, pousse avec puissance et empêche les personnes méchantes d'entrer. »